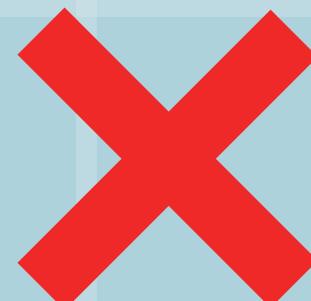


# 提升雇主、移工個資保護意識

掌握 4 重點

1

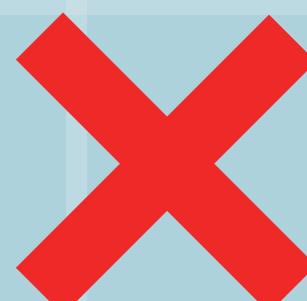
適當的安全措施，防止個人資料  
被竊取、竄改、毀損或洩漏



某公司產品促銷活動，凡提供3名人員資料者可獲得精美贈品1份，移工M君直接將3名移工友人的個人資料，外洩給該公司，使其得以對該3人進行電話行銷

2

對於個人資料之蒐集、處理或利用  
應符合個人資料保護法令之管理程序



家庭看護移工透過網路直播她照顧阿嬤  
的生活日常

※肖像也是個資，若未經他人同意即直播拍攝、  
拍照放在網路平臺傳播，已涉違反個人資料保護法。



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

# 提升雇主、移工個資保護意識

掌握 4 重點

3

家事勞工、雇主及其家庭成員，  
應以口頭或書面約定個人資料之保密義務



知名網紅聘僱的家庭看護工  
向媒體透露網紅兒子之病況



4

當事人拒絕接受行銷時，非公務機關  
即應停止再利用其個人資料進行行銷



移工W君接到電信公司預付卡行銷電話，  
已拒絕該電信公司的推銷，  
電信公司依然持續對W君行銷



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

# Enhance employer and foreign worker awareness of personal data protection

## Four key points

1

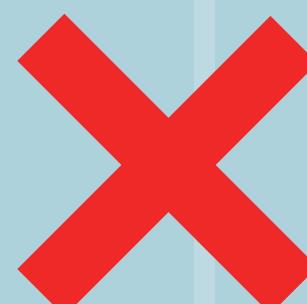
Suitable security measures should be taken to prevent the theft, tampering with, destruction or leaking of personal data



As part of a product promotion a certain company gives a free gift to everyone who provides the data of three other people. As a result, foreign worker M leaks the personal data of three foreign migrant worker friends, resulting in them being the target of telephone sales promotions.

2

The collection, processing or use of personal data must be in accordance with the management procedures detailed in the Personal Data Protection Act.



A live-in foreign care worker directly streams online her day taking care of a senior.

※Portraits are also personal data, and as such live streaming or photographing another person without their permission and posting that to an online platform is a violation of the Personal Data Protection Act.



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

# Enhance employer and foreign worker awareness of personal data protection

## Four key points

**3**

Family-based workers, employers and other family members should acknowledge, verbally or in writing, their obligation to keep personal data confidential.

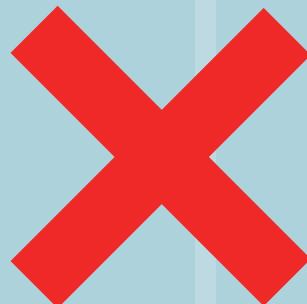


A care worker hired by a well known internet celebrity provides details on the medical condition of his/her employer's son to the media.



**4**

If an individual rejects targeted marketing, non-government agencies are required to stop using their personal data for marketing purposes.



Foreign worker W receives a pre-paid card marketing call from a telecoms company and rejects efforts to sell him a product, but the company keeps trying to sell to him.



# Meningkatkan Kesadaran Majikan dan Pekerja Migran Akan Perlindungan Data Pribadi

## 4 Poin Penting

**1**

Langkah-langkah pengamanan yang tepat dalam mencegah pencurian, pengubahan, penghancuran atau pembocoran data pribadi



Sebuah perusahaan mengelar promosi produknya, dengan memberikan data dari 3 orang rekan maka Anda bisa mendapatkan 1 hadiah menarik. Pekerja Migran M langsung memberikan data pribadi dari 3 orang rekan sesama pekerja migran, membocorkan sehingga perusahaan tersebut dapat melakukan pemasaran melalui telepon kepada ketiga orang tersebut.

**2**

Pengumpulan, pemrosesan atau penggunaan data pribadi harus mematuhi prosedur manajemen UU Perlindungan Data Pribadi



Pekerja migran sektor rumah tangga melakukan siaran langsung kehidupan sehari-harinya bersama nenek yang dirawatnya di media sosial.

※ Potret juga adalah data pribadi, jika tanpa melalui persetujuan dari orang bersangkutan mengunggah, melakukan siaran langsung di platform media sosial, maka hal ini telah melanggar UU Perlindungan Data Pribadi.



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

# Meningkatkan Kesadaran Majikan dan Pekerja Migran Akan Perlindungan Data Pribadi

## 4 Poin Penting

**3**

Pekerja rumah tangga, majikan dan anggota keluarga lainnya harus mendapat persetujuan secara lisan maupun tulisan untuk kerahasiaan data pribadi

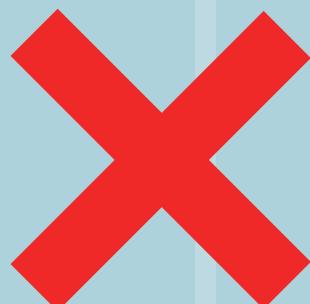


Pekerja perawat rumah tangga yang dipekerjakan oleh seorang selebriti internet terkenal membocorkan kondisi medis putra dari selebriti internet tersebut ke media.

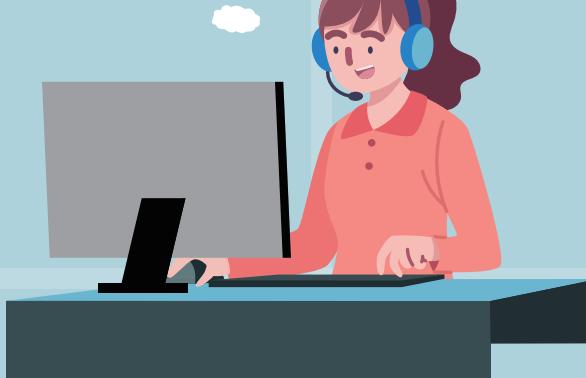
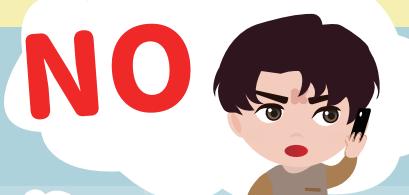


**4**

Saat pihak bersangkutan menolak untuk menerima pemasaran, maka lembaga non-pemerintah harus menghentikan dan tidak lagi menggunakan data pribadi orang bersangkutan tersebut untuk pemasarannya.



Pekerja Migran W menerima telepon dari perusahaan telekomunikasi yang memasarkan kartu prabayar, W telah menolaknya, tetapi perusahaan telekomunikasi tersebut tetap terus memasarkan produknya ke W.



# Nâng cao nhận thức về bảo vệ dữ liệu cá nhân của chủ thuê và lao động nhập cư

Năm vũng **4** điểm chính

**1**

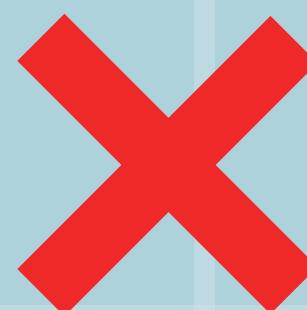
Sử dụng biện pháp bảo mật phù hợp nhằm ngăn chặn dữ liệu cá nhân bị đánh cắp, giả mạo, hư hỏng hoặc rò rỉ.



A công ty tổ chức hoạt động quảng bá sản phẩm, nếu cung cấp thông tin của 3 người là có thể nhận được một món quà tinh tế, lao động nhập cư anh M đã trực tiếp chuyển dữ liệu cá nhân của 3 người bạn cho công ty A, tạo cho họ cơ hội tiếp thị sản phẩm qua điện thoại với 3 người đó.

**2**

Việc thu thập, xử lý hoặc sử dụng dữ liệu cá nhân phải tuân theo quy trình quản lý của Luật bảo vệ dữ liệu cá nhân.



Khán hộ công gia đình Livestream cuộc sống thường ngày của bà cụ -người mà cô ấy chăm sóc.

※ Hình ảnh cũng thuộc dữ liệu cá nhân, nếu livestream, ghi hình, chụp ảnh rồi đăng lên nền tảng Internet mà không có sự đồng ý của người khác thì đó là hành vi vi phạm Luật bảo vệ dữ liệu cá nhân.



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

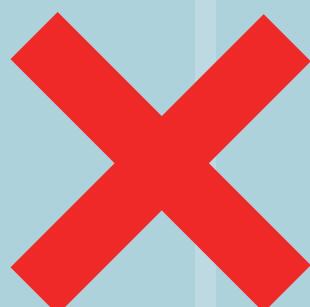
廣告

# Nâng cao nhận thức về bảo vệ dữ liệu cá nhân của chủ thuê và lao động nhập cư

Năm vững **4** điểm chính

**3**

Người lao động làm việc tại gia đình, chủ thuê và thành viên gia đình của chủ nên thỏa thuận bằng miệng hoặc bằng văn bản về nghĩa vụ bảo mật dữ liệu cá nhân.

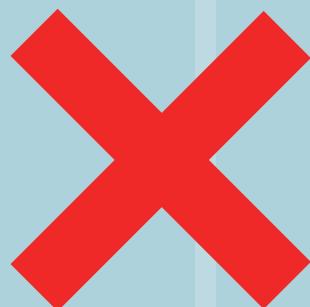


Khán hộ công gia đình được một người nổi tiếng trên mạng tuyển dụng, đã tiết lộ với giới truyền thông về căn bệnh của người con trai của người nổi tiếng trên mạng.



**4**

Khi người đương sự từ chối nghe tiếp thị, người đối diện nên lập tức ngừng tiếp tục sử dụng dữ liệu cá nhân của người này để tiếp thị.



Người lao động nhập cư anh W nhận được cuộc điện thoại tiếp thị thẻ trả trước của một công ty viễn thông, anh ấy đã từ chối nghe tiếp thị nhưng công ty này vẫn tiếp tục tiếp thị thẻ trả trước cho anh W.



# สร้างการตระหนักรู้เรื่องการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่นายจ้างและแรงงาน

## หลักสำคัญ 4 ประการ

1

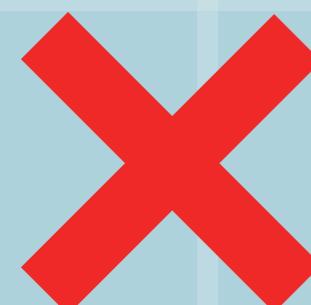
มีมาตรการรักษาความปลอดภัยที่เหมาะสม  
ป้องกันไม่ให้ข้อมูลส่วนบุคคลถูกขโมย แก้ไข ทำลายหรือรื้วไหล



บริษัทแห่งหนึ่งจัดโปรโมชันลดราคาสินค้า เพียงกรอกข้อมูลของบุคคลอื่น 3 คน  
จะได้รับของรางวัลพิเศษ 1 ชิ้น นายเอ็มแรงงานต่างชาติ  
จึงกรอกข้อมูลของเพื่อนแรงงานต่างชาติ 3 คนให้บริษัทดังกล่าว  
ทางบริษัทจึงโจรคัพท์ไปขายสินค้าให้ 3 คนนั้น

2

การเก็บรวบรวม ประมวลผล หรือการใช้ข้อมูลส่วนบุคคลจะต้อง  
ดำเนินตามขั้นตอนของกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล



ผู้อนุบาลในครัวเรือนใช้อินเทอร์เน็ตถ่ายทอดสดชีวิต  
ประจำวันของเธอที่ต้องดูแลอาสามา  
※ ภาพถ่ายบุคคลหรือภาพวิดีโอถือเป็นข้อมูลส่วนบุคคล  
หากถ่ายทอดสดหรือถ่ายภาพของผู้อื่น  
แล้วโพสต์ลงบนแพลตฟอร์มอินเทอร์เน็ตโดยไม่ได้รับอนุญาต  
ถือเป็นการละเมิดกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

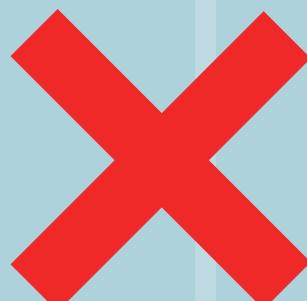


# สร้างการตระหนักรู้เรื่องการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่นายจ้างและแรงงาน

## หลักสำคัญ 4 ประการ

3

แรงงานในครัวเรือน นายจ้างและสมาชิกในครอบครัว  
ต้องตกลงด้วยว่าจะหรือทำเป็นลายลักษณ์อักษรว่าจะเก็บ  
รักษาความลับและข้อมูลส่วนบุคคลของผู้อื่น

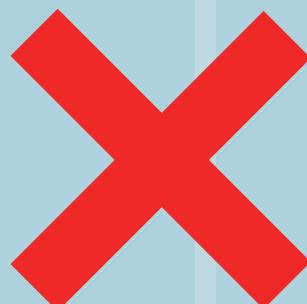


ผู้อนุบาลในครัวเรือนที่เน็ตไอดอลชื่อดังว่าจ้าง  
เปิดเผยข้อมูลอาการป่วยของลูกชายของเน็ตไอดอลต่อสื่อ



4

เมื่อเจ้าตัวปฏิเสธการเสนอขาย  
หน่วยงานที่ไม่ใช่ภาครัฐควรหยุดใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของเขามาเพื่อเสนอขายอีก



นายด้า แรงงานต่างชาติ ได้รับโทรศัพท์จากบริษัทโตรค์นามแหน่งหนึ่ง  
โตรมาขายซิมเติมเงิน เขาได้ทำการปฏิเสธแล้ว  
แต่ทางบริษัทยังคงเสนอขายสินค้าให้กับนายด้าอย่างต่อเนื่อง



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

# Pagpapatatag ng Kaalaman ng mga Employer at Migranteng Manggagawa Ukol sa Proteksyon ng Personal na Impormasyon

## Alamin ang 4 na Key Points

1

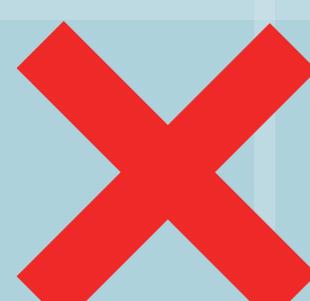
Mga angkop na hakbang upang maprotektahan at maiwasang manakaw, mabago, masira, o ma-leak ang personal na impormasyon.



Ang isang kumpanyang may aktibidad kung saan ang pagbahagi ng impormasyon ng 3 empleyado ay may kapalit na isang katangi-tanging regalo. Si M, isang migranteng manggagawa, ay nagbahagi ng impormasyon ng kanyang 3 kaibigang migranteng manggagawa at nang dahil dito ay natatawagan sila ng kumpanya upang makapag-promote sa telefono.

2

Ang pagkalap, pagproseso, o paggamit ng personal na impormasyon ay dapat sumunod sa pamamaraan na nakasaad sa Personal Information Protection Act.



Ang isang migranteng manggagawa na nangangalaga ng pamilya ay ibino-broadcast ang kanyang pang-araw-araw na pangangalaga ng isang lola.

※ Ang mga larawan ay personal na impormasyon. Kung ikaw ay nag-broadcast ng live at kumuha ng litrato nang walang pahintulot at ibinahagi ito sa Internet, ito ay isang paglabag sa Personal Information Protection Act.

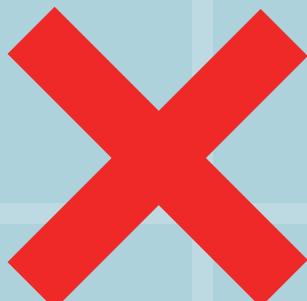


# Pagpapatatag ng Kaalaman ng mga Employer at Migranteng Manggagawa Ukol sa Proteksyon ng Personal na Impormasyon

## Alamin ang 4 na Key Points

**3**

Ang mga domestic workers, employers, at mga miyembro ng pamilya ay dapat magkasundo nang pasalita o nakasulat ukol sa mga obligasyong kalakip ng pagiging kumpidensyal ng personal na impormasyon.



Ang domestic worker ng isang sikat na Internet celebrity ay ibinahagi sa media ang sakit ng anak ng celebrity na ito.



**4**

Sa oras na tanggihan ang pagtanggap ng anumang promosyon, ang ahensiya ng hindi bahagi ng gobyerno ay dapat na tigilan ang paggamit ng personal na impormasyon ng naturang taong ito upang mag-promote.



Ang migranteng manggagawa na si W ay nakatanggap ng promosyon mula sa isang telecommunication na kumpanya upang magbenta ng mga prepaid card. Tumanggi ito sa naturang promosyon ngunit patuloy na kinokontak ng kumpanya si W upang mag-promote.

